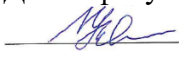




МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ  
ФЕДЕРАЦИИ  
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего  
образования  
«ИРКУТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
ФГБОУ ВО «ИГУ»  
Факультет иностранных языков  
Кафедра востоковедения и регионоведения АТР

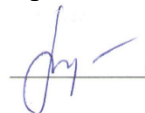
УТВЕРЖДАЮ  
Декан факультета иностранных языков  
  
О.В. Кузнецова  
«30» апреля 2020 г.

**Рабочая программа дисциплины**

**Б1.Б.6 Практический курс первого иностранного языка**

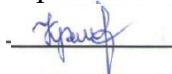
Направление подготовки	45.03.02 «Лингвистика»
Профиль	«Перевод и переводоведение» (первый иностранный язык – японский; второй иностранный язык – английский)»
Квалификация (степень) выпускника	бакалавр
Форма обучения	очная

Согласовано с УМК ИФИЯМ  
Протокол № 10 от «30» апреля 2020 г.  
Председатель:



О.Л. Михалёва

Рекомендовано кафедрой:  
Протокол № 6 от «10» февраля 2020 г.  
Зав. кафедрой востоковедения  
и регионоведения АТР



Е.В. Кремнёв

Иркутск 2020 г.

## Содержание

1. Цели и задачи дисциплины (модуля): .....	3
2. Место дисциплины в структуре ОПОП: .....	3
3. Требования к результатам освоения дисциплины (модуля): .....	3
Объем дисциплины (модуля) и виды учебной работы (разделяется по формам обучения) ..	5
5. Содержание дисциплины (модуля).....	6
5.1. Содержание разделов и тем дисциплины (модуля) .....	7
5.2. Разделы дисциплины и междисциплинарные связи с обеспечиваемыми (последующими) дисциплинами.....	11
5.3. Разделы и темы дисциплин (модулей) и виды занятий .....	18
6. Перечень семинарских, практических занятий и лабораторных работ .....	21
6.1. План самостоятельной работы студентов.....	24
6.2. Методические указания по организации самостоятельной работы студентов .....	25
7. Примерная тематика курсовых работ (проектов).....	300
8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля): .....	312
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля): .....	333
10. Образовательные технологии:.....	343
11. Оценочные средства (ОС): .....	345

### **1. Цели и задачи дисциплины (модуля):**

**Цели** освоения дисциплины Б1.Б.6 «Практический курс первого иностранного языка» соотносятся с общими целями основной образовательной программы и заключаются в подготовке высококвалифицированного специалиста, способного к решению профессиональных задач в области перевода и переводоведения, созданию новых направлений в своей профессии, а также подготовке к профессиональной деятельности бакалавров в области предоставления коммуникационных услуг организациям и частным лицам с использованием в процессе своей профессиональной деятельности иностранного языка.

**Задачи** дисциплины соотносятся с общими целями основной образовательной программы и заключаются в подготовке бакалавра к профессиональной деятельности переводчика, в том числе: обеспечение межкультурного общения в различных профессиональных сферах; выполнение функций посредника в сфере межкультурной коммуникации; использование видов, приемов и технологий перевода с учетом характера переводимого текста и условий перевода для достижения максимального коммуникативного эффекта; проведение информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области практического курса японского языка; составление словариков, методических рекомендаций в профессионально ориентированных областях перевода.

### **2. Место дисциплины в структуре ОПОП:**

Дисциплина относится к дисциплинам базовой части учебного плана.

Обучение в рамках данной дисциплины осуществляется на протяжении 8 семестров. Изучение данного курса способствует последующему успешному усвоению базовых и вариативных дисциплин учебного плана, в частности теоретических дисциплин «Лексикология», «Стилистика», «История языка», «Теоретическая грамматика», «Теория перевода первого иностранного языка», а также практических дисциплин «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка», «Письменный перевод информационных/специальных текстов (первый иностранный язык)», «Устный последовательный перевод информационных/специальных текстов (первый иностранный язык)» и т.д.

### **3. Требования к результатам освоения дисциплины (модуля):**

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

1. способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2);
2. владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);
3. владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7);
4. способность к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владением высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК-12);
5. владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3);
6. владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, ти-

- пичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации (ОПК-4);
7. владением основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (ОПК-5);
  8. владением основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (ОПК-6);
  9. способностью свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации (ОПК-7);
  10. владением особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения (ОПК-8);
  11. готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9);
  12. способностью использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации (ОПК-10);
  13. способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм (ПК-10).

В результате изучения дисциплины студент должен

**знать**

- систему лингвистических знаний, включающую в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей;
- своеобразие иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума;

**уметь**

- использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации (приветствие, прощание, поздравление, извинение, просьба);
- осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм;
- свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации;
- использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации;

**владеть**

- навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов;
- этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма;
- основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста;
- основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста;
- навыками подготовки к выполнению перевода и нахождения информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях;
- основными особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения.

#### 4. Объем дисциплины (модуля) и виды учебной работы (разделяется по формам обучения)

Вид учебной работы	Всего часов / зачетных единиц	Семестры							
		1	2	3	4	5	6	7	8
<b>Аудиторные занятия (всего)</b>	1668	254	242	220	184	184	184	228	172
В том числе:	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Лекции									
Практические занятия (ПЗ)	1632	252	240	216	180	180	180	216	168
Контроль самостоятельной работы (КСР)	36	2	2	4	4	4	4	12	4
Семинары (С)									
Лабораторные работы (ЛР)									
<b>Самостоятельная работа (всего)</b>	348	34	82	32	68	32	32	24	44
В том числе:	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Курсовой проект (работа)									
Расчетно-графические работы									
Реферат (при наличии)									
<i>Другие виды самостоятельной работы</i>									
Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий									
Вид промежуточной аттестации (зачет, экзамен)	Экз -3 ЗаО-5	Экз	ЗаО	ЗаО	ЗаО	Экз	ЗаО	ЗаО	Экз
<b>Контактная работа (всего)</b>	1668	254	242	220	184	184	184	228	172
Общая трудоемкость часов	2124	324	324	252	252	252	216	252	252
	59	9	9	7	7	7	6	7	7
зачетные единицы									

#### 5. Содержание дисциплины (модуля)

##### 5.1. Содержание разделов и тем дисциплины (модуля)

№ раздела	Наименование раздела	Наименование темы	содержание темы
1	«Здравствуй, японский язык»	Уроки 1-5 «Здравствуй, японский язык»	Обиходные выражения Особенности грам. строя японского языка; Лексика японского языка: ваго, канго, гайрайго Особенности фонетического строя японского языка, Гласные звуки [a],[i],[u],[e],[o]; Долгие гласные, Дифтонги, Тонизация,

			<p>Редукция гласных[i],[u],  Удвоение согласных,  Йотированные гласные в слогах ряда [ya], слоги с мягкими согласными,  Ассимиляция.</p>
2	«Я – студент»	Урок 6 «Я – студент»	<p>Текст  「学生」、「これは本です」  Употребление катаканы, правила написания иероглифов  Употребление заключительных частиц, Обращение, Эллипсис, Слова-реакции, Знакомство  Основной падеж は, Простое предложение с именным сказуемым  Интонация предложений повествовательного, вопросительного и с альтернативным вопросом</p>
3	«Моя аудитория»	Урок 7 «Моя аудитория»	<p>Выражения благодарности  Предметно-указательные местоимения,  Именительный падеж が</p>
4	«Мой учитель»	Урок 8 «Мой учитель»	<p>Составление рассказа о своем преподавателе, друге  Родительный падеж の, Указательные местоимения,  Местоимения места, Однородные члены предложения и соединительный союз と、や  Интонация определительного словосочетания</p>
5	«Мой друг»	Урок 9 «Мой друг»	<p>Тексты 「大学」「私の友達」  Правила написания и чтения заимствованных слов  Составление рассказа о своей и соседней аудитории  Представление  Приветствие  Предикативные и полупредикативные прилагательные,  Формы прилагательных, Прошедшее время прилагательных, Однородные прилагательные, Сочинительный союз が, Числительные (вся система счета)  Тонизация прилагательных</p>
6	«Мой день»	Урок 10 «Мой день»	<p>Тексты  「アンナの日」、  「学生の日」、「ジュースをおねがいます」  Употребление глаголов 行く、来る  Глаголы,  Спряжения и основы глаголов,  Формы настоящего-будущего и прошедшего времени глаголов,  Падеж направления へ, Дательный падеж に, Временные отыменные послелоги 前、後,  Время  Акцентуация глаголов, Произнесение форм глаголов с суффиксом ます</p>
7	«Мой дом»	Урок 11 «Мой дом»	<p>Тексты  「セルゲイのホーム・ステイ先の家」、「美術館」  Составление рассказа о своем доме  Глаголы бытия ある、いる, Пространственные отыменные послелоги, Количественные числительные</p>

8	«Урок японского языка»	Урок 12 «Урок японского языка»	Тексты 「日本語の授業」、「あなたは健康ですか」、「想像の動物」 Составление рассказа о том, как проходит Ваш урок Глаголы-синонимы Винительный падеж を, Творительный падеж で, Тематические члены предложения с адъективным сказуемым, Союз し
9	«В магазине»	Урок 13 «В магазине»	Тексты 「果物屋」、「喫茶店」、「町的生活・山の生活」、「お花見」 Однородные члены предложения, Суффикс さん Приглашение к совместному действию ましょう Интонарование глаголов в форме с суффиксом ましょう
10	«Моя семья»	Урок 14 «Моя семья»	Текст 「自己紹介」、「家族」、「宝くじ」 Составление рассказа о себе, о своей семье Простые формы глаголов, существительных и прилагательных настоящего-будущего времени, Простые формы глаголов, существительных и прилагательных прошедшего времени, Предположительное наклонение でしょう, Цель при глаголе движения, Летоисчисление, Возраст людей
11	«Прогулка»	Урок 15 «Прогулка»	Тексты 「上野公園」、「私ダイエットします」 Опишите ненастный день Совместный падеж と, Деепричастие одновременности ながら Произнесение форм деепричастия одновременности
12	«Моя комната»	Урок 16 «Моя комната»	Текст 「アンの部屋」 Глаголы направленности действия, Неопределенные и отрицательные местоимения, Ограничительные частицы しか、だけ
13	«Мой рабочий день»	Урок 17 «Мой рабочий день»	Текст 「セルゲイの一日」 Составление рассказа о том, как проходит чей-либо рабочий день Деепричастие на て/で, его употребление, Исходный и предельный падежи, Временное придаточное предложение с союзом から Произнесение форм деепричастий на て/で
14	«Посещение врача»	Урок 18 «Посещение врача»	Текст 「病氣」 Составление рассказа о посещении врача Употребление глагола なる Повелительное наклонение, Придаточное предложение причины с союзом から, Союз とか Тонизация глаголов в простой форме прошедшего времени, Тонизация глаголов в форме повелительного наклонения на ください
15	«Времена года»	Урок 19 «Времена года»	Тексты 「季節」、「ロシアの気候」 Составление рассказа о климате Японии, Сравнение климата России и Японии Употребление частиц わ、よ、けど、けれど. Выражение сравнения, Значение предлогов «о» и

			«об», Условно-временные предложения с союзом と, Союз と, Служебное слово ん в составе сказуемого, Местоимения こんな、そんな、あんな, Однородные сказуемые
16	«Книжный магазин»	Урок 20 «Книжный магазин»	Текст 「本屋」 Диалог 「本屋へ行く」 Составление рассказа о походе в магазин, о транспортных средствах Повелительное наклонение, Разговорная речь. Различия между мужской и женской речью, Составление рассказа «Как дойти до...» Длительный вид глагола, Желательное наклонение, Выражение возможности-невозможности совершения действия, Выражение намерения совершить действие, Определение, выраженное глаголом, Союз ので, Порядковые числительные
17	«География»	Урок 21 «География»	Тексты 「日本の地理」、「日本の行き先を選ぶ」、「ロシアの地理」 Составление рассказа о географии района, где вы живете Междометия Потенциальный залог, Устойчивые конструкции: することがある (и др.), глагол +方がいい、 することにする、 Отглагольные послелогии, Модальное выражение かもしれません
18	«Поход в магазин»	Урок 22 «Поход в магазин»	Текст 「買い物」 Составление рассказа о японском кимоно, о походе в магазин Употребление глаголов 向く、飾る、要る、 Одежда Результативный вид, Придаточные предложения времени с союзным словом とき, Придаточные предложения цели со служебным словом ため, Прямая и косвенная речь, Отрицательная форма на ず, Глагол みる, Устойчивая конструкция することになる
Курс 2			
№ раздела	Наименование раздела	Наименование темы	Дидактические единицы
19	«Путешествие»	Урок 1 (23) «Путешествие»	Тексты 「新幹線」、「京都へ行く」 Составление рассказа о путешествии Междометия, Разговорная речь Устойчивая конструкция てしまう、ておく、 Страдательный залог, Многократный вид, Двойной падеж, Субстантивация глаголов и прилагательных, Уступительные придаточные предложения с союзом のに
20	«Киото»	Урок 2( 24) «Киото»	Тексты 「京都」、「京都から帰る」 Составление рассказа о Киото Междометия, Отглагольные послелогии



			Уступительная форма на て/でも, Служебное слово ところ, Придаточные предложения времени с союзами 前、後 Служебная частица という
21	«Интервью»	Урок 3 (25) «Интервью»	Текст 「インタビュー」 Составление рассказа о развитии спорта в России и Японии Рассказ о любимом виде спорта Выражение разрешения совершить-не совершить действии, Выражение запрета совершить действие, Выражение долженствования Побудительный залог Условно-временные придаточные предложение с союзным словом 場合 Придаточные предложение времени с союзом まで Служебное слово そう(I) Словообразование (~と; おき; 過ぎる) Придаточные предложения меры-степени действия, качества (より、ほど、くらい) Употребление вопросительной частицы в предложении か、かどうか
22	«Японская кухня»	Урок 4 (26) «Японская кухня»	Диалог урока и речевой комментарий Ур. 26 (Л.Т.Нечаева Японский язык для начинающих ч.2) Побудительно- страдательный залог Условно-временные формы (ば, たら, なら) Придаточные предложение времени с союзом まで Ограничительная частица ばかり Придаточные предложения времени с うち ; 間
23	«Экскурсия по Токио»	Урок 5 (27) «Экскурсия по Токио»	Диалог урока и речевой комментарий Ур. 27 (Л.Т.Нечаева Японский язык для начинающих ч.2) Вспомогательные глаголы 行く, 来る Конструкции со служебным словом よう Служебное слово そう (II), らしい Придаточные предложение времени с союзом わけ Словообразование (諸、風、か) Устойчивая грамматическая конструкция まるで
24	«Японские праздники»	Урок 6 (28)	Диалог урока и речевой комментарий Ур. 28 (Л.Т.Нечаева Японский язык для начинающих ч.2) Выражение вежливости Придаточные предложения сとともに
25	«Сервис»	Урок 7 (29)	Диалог урока и речевой комментарий Ур. 29 (Л.Т.Нечаева Японский язык для начинающих ч.2) Устойчивая грамматическая конструкция сはず Временные придаточные предложения с うえ Выражение желательности совершения действия с てほしい Служебное слово まま Придаточные предложения причины сため Устойчивая грамматическая конструкция для выражения вынужденного совершения действия よりほかはない Словообразование (各、化、性、きり、むけ)

26	«Японская конституция»	Урок 8 (30) «Японская конституция»	Диалог урока и речевой комментарий Ур. 30 (Л.Т.Нечаева Японский язык для начинающих ч.2) Выражение невозможности совершения (не совершения) действия <i>わけにはいかない</i> Придаточные предложения <i>ほか</i> Устойчивая грамматическая конструкция <i>ことにある</i> Словообразование ( <i>とも、不、主義、被</i> )
27	«Особенности японского языка»	Урок 9 «Особенности японского языка»	Диалог урока и речевой комментарий Отрицательная форма глагола на <i>ぬ (ん)</i> Выражение возможности - невозможности совершения действия. Сложный глагол: 2-я основа + <i>うる/える (得る)</i> Устойчивая грамматическая конструкция, выражающая категоричность высказывания <i>にちがいない (にちがいありません)</i> Связующие слова-уточнения <i>つまり、すなわち、例えば</i> . Связующие слова, указывающие на перечисление или добавление <i>また、それに、そして、それから、さらに</i> . Суффикс множественного числа <i>ら</i> Употребление вспомогательных глаголов <i>始める、続ける、終わる、出す</i>
28	«Японская литература»	Урок 10 «Японская литература»	<i>Текст 日本の 文学</i> Устойчивые грамматические конструкции с глаголом <i>すむ</i> . Ограничительная частица <i>のみ</i> . Служебное слово <i>上</i> . Обстоятельства времени Придаточные предложения времени с союзами <i>たびに</i> Суффикс <i>がたい</i> Образование непредикативных прилагательных. Суффикс <i>点</i> Употребление <i>以上、以下、以内、以外</i>
29	«История Японии»	Урок 11 «История Японии»	<i>Текст 日本の 歴史</i> Диалог урока и речевой комментарий Связующие слова, обозначающие перечисление <i>及び、並びに</i> . Конструкции со служебным словом <i>代わりに</i> . Устойчивые грамматические конструкции со служебным словом <i>ほど</i> Послелог <i>...を中心に</i> Префикс <i>有</i> . Счётный суффикс <i>代</i> . Употребление <i>やはり、やっぱり</i> Устойчивая грамматическая конструкция <i>思っていたより/期待していたより...</i>
30	«Синто»	Урок 12 «Синто»	<i>Текст 神道</i> Диалог урока и речевой комментарий Суффикс <i>べき</i> , его формы и функции. Служебное слово <i>以来</i> . Конструкция <i>からといって</i> Повторение устойчивых конструкций «Выражение причины»

31	«Суеверия японцев»	Урок 13 «Суеверия японцев»	<p>Текст 縁起・迷信・占い</p> <p>Диалог урока и речевой комментарий</p> <p>Служебное слово せい、おかげ 《Выражение причины》</p> <p>Конструкции со служебным словом もの</p> <p>Отглагольный послелог にもかかわらず</p> <p>Устойчивая конструкция それまでだ Связующее слово 一方</p>
32	Повторение	Урок 14	Повторение пройденного материала
Курс 3			
№ раздела	Наименование раздела	Наименование темы	Содержание темы
33	«Манга»	Урок 1 «Манга»	<p>Составление письменного рассказа по опоре 「4コマ漫画」</p> <p>Тексты:</p> <p>日本の漫画</p> <p>いろいろな選択(ニューアプローチ中級日本語第11課)</p> <p>Служебное слово 以上, Частица さえ.</p> <p>Служебное слово 同時に.</p> <p>Служебные слова もしくは、いや、しかも</p> <p>Устойчивая грамматическая конструкция 必ずしも...な</p> <p>Суффикс 誌</p> <p>Суффикс 部</p> <p>Глагол かける</p> <p>Конструкции приглашения</p> <p>Сравнение со словами まし、むしろ</p> <p>Выражение степени со словом ほかにはない</p> <p>Заключительное слово ものだ</p> <p>Отглагольный послелог にとって</p> <p>Конструкция перечисления ~も、~ば、~も</p> <p>Конструкции сопоставления со словами たとえる、いわば、</p> <p>いわゆる、つまり</p> <p>Отглагольный послелог ~によって</p> <p>Изучение иероглифов 漫耳雑誌夢珍軽低俗查奇版刊娛企告異純刺含編恋載幼児応釣殊卷零臨細資訴隆</p>
34	«Японский сад»	Урок 2 «Японский сад»	<p>Тексты:</p> <p>日本の庭の美</p> <p>「子供のときの夢」 (ニューアプローチ中級日本語・第13課)</p> <p>Простые формы повелительного наклонения.</p> <p>Условная форма て/では</p> <p>Сложная частица ばかりか.</p> <p>Уступительные придаточные предложения с союз-</p>

			<p>НЫМ СЛОВОМ もの Наречие むしろ. Выражения изменения состояния с видовыми формами глаголов ~ていく、~てくる, отглагольными послелогоми ~につれて、~にしたがって Выражение степени с вспомогательными словами ほど、ばかり Желательное наклонение глагола со словом もの Выражения предложения помощи, благодарности за услугу. Конструкции противопоставления ~に対して、一方、ところが Служебное слово たとえ Изучение иероглифов 藤孫著血積鮮掘築構従繰返復据筋則穩極墨即岩塊砂枯境踐匠苔籠途欠局貪狂依</p>
35	«Японский стиль»	Урок 3 «Японский стиль»	<p>Тексты 和風旅館の魅力 (урок 8 уч-к Л.Т.Нечасовой ЯЯ средний уровень)  絵葉書～富士登山」(ニューアプローチ中級日本語・第 15 課) 長文読解練習 3 「犬と人間」(ニューアプローチ中級日本語) Уступительные конструкции с たとえ Уступительные конструкции N だろうと、N だろうと и N だろうが、N だろうが。 Частица ならでは Суффикс ぶり (振り) Частицаこそ Отглагольный послелог にあっては Словообразовательный вспомогательный глагол 切る, Суффикс 立て Косвенная речь Служебное слово まま Вспомогательное слово ちなみに Выражение просьбы о передаче сообщения Изучение иероглифов 魅畳黙担微妙隠払亨吸喜膳暮別良柄卓宴床浴廊敷概裸延堪溢湯泉除浸達肩抜</p>
36	«Облик Японии»	Урок 4 «Облик Японии»	<p>Тексты 都市デザイン (урок 9 уч-к Л.Т.Нечасовой ЯЯ средний уровень)  「梅雨」(ニューアプローチ中級日本語・第 16 課) 「トリックアート」(ニューアプローチ中級日本語・第 17 課) Глагольный суффикс つつ Синтетические формы предположительного наклонения Наклонение сомнения Конструкции V- まいと思う и V-まいとする Уступительные конструкции с синтетическими формами глаголов и предикативных прилагательных Выражение долженствования: 1-я основа глагола + ねばならない Послелог (につれてにつれ) Придаточные времени со словами うち、~にかけて</p>

			<p>Суффикс がち          Суффикс らしい          Повелительное наклонение со словом こと          Конструкции описания внешнего вида そう          Выражение уверенности ~に違いない、~はずがない</p> <p>い</p> <p>Субстантиваторы こと、もの          Изучение иероглифов 我計礎区整域端令適積規模河額          絡量落態崩壊程焦拈隙削減逆村唯導掛倍環根</p>
37	«Цвета Япо- нии»	Урок 5 «Цвета Японии»	<p>Тексты:          おしゃべりな色と寡黙な色          (урок 10 уч-к Л.Т.Нечаевой ЯЯ средний уровень)          「行列のできる店」(ニューアプローチ中級日本語・第 18 課)</p> <p>Глагольный суффикс отрицания ざる          Словообразовательный вспомогательный суффикс つ          ぽい</p> <p>Конструкции ожидания, надежды とおり、          予想／期待に対して、期待を裏切る、案の定、案          外、          まさか、まさに          Суффикс ~ずに          Наречие ついに          Конструкции разрешения, запрета          Выражение причины со словами ~からこそ、ばかり          に、          からは          Конструкция ~ようがない          Невозможность совершения действия ~わけにはいか          ない</p> <p>Вспомогательное слово さぞ          Изучение иероглифов          寡殺矛盾彩納漆順陽越秩序誘照塗滅批彼柱突壁絶賛          酷皮裏距殿塔彫巧竜飽猿潜</p>
38	«Климатиче- ские особеннос- ти Японии»	Урок 6 «Климатические осо- бенности Японии»	<p>Текст 「日本気候」          1. 「誤解」          2. 「先生に聞いてみたらどうですか」          Конструкции со словом ~わけ          Наречия わざわざ、 うっかり</p>
39	«Культурные центры Япо- нии»	Урок 7 «Культурные центры Японии»	<p>Т е к с т          自立した大人(ニューアプローチ中上級 第 1 課)          1. Изучение ГК:          1) со служебным глаголом かねる, выражающие воз-          можность/ невозможность совершения действия;          2) со служебным глаголом たえる, выражающие воз-          можность/ невозможность (быть/не быть в состоянии пере-          носить что-либо, делать что-либо);          3) с глаголом в форме на う/る + にたえない в значе-          нии «быть не в состоянии что-либо сделать»;          4) с суффиксом がたい, выражающая высокую сте-          пень сложности или невозможность совершения действия;          5) со служебным словом かたくない, выражающая          возможность легко что-либо сделать          6) ようがない (ようもない), передающая значение не-          возможности совершения действия.</p>

			<p>2. Изучение УГК:</p> <p>1) て/ではいられない;</p> <p>2) ないではいられない/ ずにはいられない</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・ Определение главной темы высказывания</li> </ul> <p>1) с отглагольным послелогом ~をめぐって</p> <p>2) в конструкции ~とは и ~というものは</p> <p>3) со словами ~といった、~といえ</p> <p>4) В конструкциях ~にすれば、~にしてみれば、~にしても</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・ Выражение одновременности действия, изменения со служебным словом ~とともに</li> <li>・ Выражение эмоций, чувств.</li> </ul> <p>1) в конструкциях ~てしかたがない、~てしょうがない、~てたまらない</p> <p>2) в выражении ~ことはない</p> <p>3) с глаголами 思う、感じる、見える、聞こえる</p> <p>в сочетании с ように、конструкция ~ような気がする</p> <p>Изучение иероглифов  余裕涯卒継承汗鎌倉沿盆鏡創署併復宝役割興幅緒欧  米塾難夫</p>
40	«Система школьного образования»	Урок 8 «Система школьного образования»	<p>Т е к с т ы :</p> <p>「ペットロボット」  小学校の 100 年  (урок 12 уч-к Л.Т.Нечасовой ЯЯ средний уровень)</p> <p>未来の生活 (ニューアプローチ中上級第 2 課)</p> <p>1. Повторение выражения намерения.</p> <p>2. Выражение намерения совершить действия с помощью:</p> <p>1) служебного слова 気;</p> <p>2) служебного слова 予定.</p> <p>3. Повторение залоговых форм глаголов</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・ Способы указания на место, время действия с помощью:</li> </ul> <p>1) послелога ~上で</p> <p>2) отглагольных послелогов ~に際して、~にあたって</p> <p>3) со словом 以来</p> <p>4) отглагольного послелога ~において</p> <p>5) местоимения そこで</p> <p>6) глагола かける</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・ Конструкция ~べきだ, выражающая настойчивый совет.</li> <li>・ Использование вопросительной частицы か в конструкциях ~せいか、~のか、~とか、~とかで、~かと思う、~のかと思った、~かのような</li> <li>・ Использование отглагольного послелога ~にしては、служебного слова わりに</li> <li>・ Служебное слово 済む, выражающее возможность обойтись чем-либо / без чего-либо</li> <li>・ Наречие なんとか</li> </ul> <p>10. Конструкции ~とされる、~と見られる</p> <p>Изучение иероглифов  折衷藩庶克採盤督励貧弱困籍激旦就濃省免遇監他嚴  肅舎佐秀針震害揚飢横</p>
41	«ООН-Организация»	Урок 9 «ООН-Организация»	<p>Т е к с т ы :</p> <p>国連と日本</p>

	Объединенных Наций»	Организация Объединенных Наций»	<p>(урок 13 уч-к Л.Т.Нечаевой ЯЯ средний уровень) 「誘う～ためらう～説得」(ニューアプローチ中上級)</p> <p>それはそうだけど(ニューアプローチ中上級)</p> <p>1. Выражения необходимости, долженствования.</p> <p>1) Обобщение и повторение (なければならぬ/いけない/だめだ/なくてはならない/ねばならぬ/ねばならん/べき/べし/の(もの)だ/ないわけにはいかない/ざるを得ない/ずにはすまない(ないではすまない/必要がある/必要はない/ほどのこと(で)はない(中, У.3, §3).</p> <p>2) Конструкция долженствования: ないと+いけない(だめだ).</p> <p>2. Изучение конструкций:</p> <p>1) までもない;</p> <p>2) ほどのこともない;</p> <p>3) にはおよばない.</p> <p>Конструкции, выражающие сомнение, уговаривание, решение.</p> <p>Изучение иероглифов 際惨盟遍費抛宇宙息章件紛率洪託裁判票官催勸脅召拒麻犯罪糧範健童弁属貢献</p>
42	«Научно-технический прогресс»	Урок 10 «Научно-технический прогресс»	<p>Т е к с т ы :</p> <p>世界標準となった日本の技術 (урок 14 уч-к Л.Т.Нечаевой ЯЯ средний уровень) 「食生活を見直そう」(ニューアプローチ中上級第 3 課)</p> <p>Выражение уступительного значения.</p> <p>1) Обобщение и повторение ранее изученных конструкций (が 初/けれども (けど) / しかし/ても / のに/つつ (も) /ものの/にもかかわらず/とはいうものの/ だから といつて ( /たとえ/N<sub>1</sub>だろうと N<sub>2</sub>だろうと/V<sub>1</sub>ろうと (が) V<sub>2</sub>ろうと (が) /Vろうと (が) Vまいと</p> <p>2) конструкции со служебным словом ながら;</p> <p>3) конструкции со служебным словом ながら;</p> <p>3) со служебным словом ものを;</p> <p>4) といつても:</p> <p>5) とはいえ;</p> <p>6) со служебным словом わりに (は) ;</p> <p>7) со служебным словом ところで</p> <p>8) с помощью частиц と/とも</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・ Способы перечисления предметов, действий с помощью:</li> <li>1)～をはじめ</li> <li>2) ～および</li> <li>3)～やら～やら</li> <li>4)それとも</li> <li>5)または、あるいは</li> <li>6)一方で</li> <li>・ Отглагольный послелог ～を通じて</li> <li>・ Конструкция つつある, выражающая длительность действия.</li> <li>・ ではないか в значении «Давайте»</li> <li>・ Отглагольный послелог ～をきっかけにして</li> </ul> <p>Изучение иероглифов 標速宣競鋼縮撮研究械寛昌湾副揃誇輸阪揺振慢眺坂恭呪嫌洞窟</p>

43	«Традиционный японский танец»	Урок 11 «Традиционный японский танец»	<p>Тексты: 踊りと舞踊 (урок 15 уч-к Л.Т.Нечаевой ЯЯ средний уровень) 「三つの異文化体験」(ニューアプローチ中上級)</p> <p>Выражение времени</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Обобщение и повторение ранее изученных конструкций (時/ころ /ところ/と/たら/だら/前/まで/ 後/から/以来 /上 /うち/間/たびに/とともに/と同時に)</li> <li>2) Придаточное предложение времени со служебным словом とたんに</li> <li>3) Конструкция: глагол в форме на た/だ +(か)と思つたら / (か)と思うと</li> <li>4) Временные придаточные предложения со служебным словом 次第.</li> <li>5) Конструкция ~か~ないかのうちに</li> <li>6) Служебное слово 最中</li> <li>7) Придаточные предложения времени со служебным словом ところを</li> <li>8) Придаточные предложения времени со служебным словом 際</li> </ol> <p>Изучение иероглифов 御娘奉儀排称劇仮慰趣華扮誰賞伎雲阿演郎脱戯伴鹿 功井密拍跳擦静弓</p>
44	«Традиционный японский театр»	Урок 12 «Традиционный японский театр»	<p>Т е к с т ы : 歌舞伎・能 (урок 16 уч-к Л.Т.Нечаевой ЯЯ средний уровень) 「4つのR」(ニューアプローチ中上級第4課)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Конструкции с よう.</li> <li>1) Обобщение и повторение ранее изученных конструкций (よう + связка/ ない + ようにする/ ようになる/ ように/ よう/ ようがない / ようもない).</li> <li>2) Сравнительная конструкция かのよう</li> </ol> <p>2. Выражение вежливости</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Обобщение и повторение форм вежливости.</li> <li>2) формы прилагательных <ul style="list-style-type: none"> <li>・ Ограничение /распространение главной темы высказывания с помощью: <ol style="list-style-type: none"> <li>1) суффиксов のみ、こそ</li> <li>2) глаголов 限る и 問う в различных конструкциях</li> <li>3) слов 一方だ、ばかりだ <ul style="list-style-type: none"> <li>・ выражение чувств с помощью конструкций ~ものがある、~ものを感じる</li> <li>・ Конструкция わけがない, обозначающая невозможность свершения действия</li> <li>・ Отглагольный послелог ~にともなって</li> <li>・ Глагол 切る в конструкциях: <ol style="list-style-type: none"> <li>1) ~きる</li> <li>2) ~きれない</li> <li>3) ~きり</li> <li>4) ~たきり、それっきり</li> </ol> </li> </ul> </li> </ol></li></ul> </li> </ol> <p>Изучение иероглифов 粧豪勘芝頃稽僕庄曾丁寧遣執徳永謡囃派梅愼甥悟弘 驚均林咲</p>
45	Повторение изученного материала	Урок 13 Повторение изученного материала	<p>Обобщение и повторение изученного лексико-грамматического материала</p> <p>Способы выражения жалобы, замечания, различных стилей извинения.</p>



			<ul style="list-style-type: none"> <li>• Добавление к теме высказывания с помощью конструкций и слов:             <ol style="list-style-type: none"> <li>1) ~はもちろん</li> <li>2) ~ばかりでなく</li> <li>3) ~ばかりか</li> <li>4) ただ</li> <li>5) ただし</li> </ol> </li> <li>• Способы выражения степени со служебными словами <i>だって、だけ</i></li> <li>• Выражение эмоций, чувств с помощью конструкции <i>~ずにはいられない</i></li> <li>• Конструкции:             <ol style="list-style-type: none"> <li>1) ~ことは~が, обозначающая «так то оно так...»</li> <li>2) ~だらけ обозначающая «весь в...»</li> <li>3) ~なりに обозначающая «на сколько возможно»</li> </ol> </li> </ul> <p>Изучение иероглифов 御娘奉儀排称劇仮慰趣華扮誰賞伎雲阿演郎脱戯伴鹿 功井密拍跳擦静</p>
Курс 4			
№ раздела	Наименование раздела	Наименование темы	Дидактические единицы
46	Образование в Японии	Урок 1 «Японская школа»	<p>Текст «Японская школа»</p> <p>Грамматика:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Глагольная форма <i>ましょう</i></li> <li>2) Конструкция: 2-я основа глагола + <i>たい</i> + <i>と思う</i></li> <li>3) Конструкция: 5-я основа глагола + <i>と思う</i></li> <li>4) Конструкция: 5-я основа глагола + <i>と</i> + <i>する</i></li> <li>5) Существительное + <i>にする</i></li> <li>6) Конструкция: глагол на <i>う・る</i> + <i>ことにした</i></li> <li>7) Конструкции <i>まい</i> + <i>と思う・まいとする</i></li> <li>8) Служебное слово <i>つもり</i></li> <li>9) Конструкция: 3-я основа глагола и служебное слово <i>ところ</i></li> </ol> <p>Изучение иероглифов</p>
47	Традиции японской кухни	Урок 2 «Рыба в жизни японцев»	<p>Текст «Почему японцы едят рыбу»</p> <p>Грамматика:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Выражение намерения совершить действие <i>う・るところだ</i></li> <li>2) Выражение «как раз в этот момент совершается действие» <i>て・でいるところだ</i></li> <li>3) Выражение только что совершенного действия <i>た・だところだ</i></li> <li>4) Выражение совершения действия именно в данный момент <i>う・るところへ・に + て・でいるところへ・に</i></li> <li>5) Уступительная конструкция со служебным словом <i>ところで</i></li> </ol> <p>Изучение иероглифов</p>
48	Японский традиционный спорт	Урок 3 Мир сумо	<p>Текст: Мир сумо</p> <p>Грамматика</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Конструкция: 5-я основа глагола плюс <i>と</i></li> <li>2) Конструкции, передающие значение цели</li> </ol>

			Новая иероглифика
49	Экология	Урок 4 Природа в крупных городах	Текст: Природа в крупных городах  Грамматика: 1) Сложный союз <i>からには</i> 2) Придаточные предложения причины со служебным словом <i>だけに</i> Новая иероглифика
50	Японское традиционное искусство	Урок 5 Виды японского искусства	Текст Традиционное японское искусство  Грамматика: 1) Придаточные предложения причины со служебными словами <i>がゆえに、ゆえに</i> 2) Условная конструкция со сложным союзом <i>ものなら</i>  Новая иероглифика
51	Японская вежливость	Урок 6	Текст Формы вежливости Грамматика: Образование скромных и почтительных форм <i>尊敬語、謙讓語</i>  Новая иероглифика
52	Японская медицина	Урок 7	Текст Медицина в Японии Грамматика Конструкции официального письменного стиля  Новая иероглифика
53	Технологии будущего	Урок 8	Текст Япония – страна будущего  Грамматика: Способы передачи действий в будущем времени; Формы, используемые для передачи запланированных действий ( <i>予定、はず、など</i> )  Новая иероглифика
54	Международные отношения	Урок 9	Текст: Япония и другие государства (грамматика официально-делового стиля, официальных выступлений на японском языке) Грамматика Новая иероглифика
55	Повторение	Урок 10 Повторение пройденного материала	Повторение пройденного материала

## 5.2. Разделы дисциплины и междисциплинарные связи с обеспечиваемыми (последующими) дисциплинами

№ п/п	Наименование обеспечиваемых (последующих) дисциплин	№ № разделов и тем данной дисциплины, необходимых для изучения обеспечиваемых (последующих) дисциплин (вписываются разработчиком)
1.	«Лексикология»	1-51

2.	«Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка»	1-51
----	---	------

### 5.3. Разделы и темы дисциплин (модулей) и виды занятий

№ раздела	Наименование раздела	Наименование темы	Виды занятий в часах					
			Лекции	Практ. Зан.	Семина	Лаб. Зан.	СРС	Всего
Курс 1								
1	«Здравствуй, японский язык»	Уроки 1-5 «Здравствуй, японский язык»		28			6	34
2	«Я – студент»	Урок 6 «Я – студент»		28			6	34
3	«Моя аудитория»	Урок 7 «Моя аудитория»		28			6	34
4	«Мой учитель»	Урок 8 «Мой учитель»		28			6	33
5	«Мой друг»	Урок 9 «Мой друг»		28			6	34
6	«Мой день»	Урок 10 «Мой день»		28			6	34
7	«Мой дом»	Урок 11 «Мой дом»		28			6	34
8	«Урок японского языка»	Урок 12 «Урок японского языка»		28			6	34
9	«В магазине»	Урок 13 «В магазине»		28			6	34
10	«Моя семья»	Урок 14 «Моя семья»		28			6	34
11	«Прогулка»	Урок 15 «Прогулка»		28			6	34
12	«Моя комната»	Урок 16 «Моя комната»		28			6	34
13	«Мой рабочий день»	Урок 17 «Мой рабочий день»		28			6	34
14	«Посещение врача»	Урок 18 «Посещение врача»		28			6	34
15	«Времена года»	Урок 19 «Времена года»		28			6	34
16	«Книжный магазин»	Урок 20 «Книжный магазин»		28			6	34
17	«География»	Урок 21 «География»		28			6	34
18	«Поход в магазин»	Урок 22 «Поход в магазин»		20			14	34
Курс 2								
19	«Путешествие»	Урок 1 (23) «Путешествие»		30			4	34
20	«Киото»	Урок 2( 24) «Киото»		30			4	34
21	«Интервью»	Урок 3 (25) «Интервью»		30			4	34

22	«Японская кухня»	Урок 4 (26) «Японская кухня»		30			4	34
23	«Экскурсия по Токио»	Урок 5 (27) «Экскурсия по Токио»		30			4	34
24	«Японские праздники»	Урок 6 (28) «Японские праздники»		30			4	34
25	«Сервис»	Урок 7 (29) «Японский сервис»		30			4	34
26	«Японская конституция»	Урок 8 (30) «Японская конституция»		30			4	34
27	«Особенности японского языка»	Урок 9 «Особенности японского языка»		30			10	40
28	«Японская литература»	Урок 10 «Японская литература»		30			10	40
29	«История Японии»	Урок 11 «История Японии»		30			10	40
30	«Синто»	Урок 12 «Синто»		30			10	40
31	«Суеверия японцев»	Урок 13 «Суеверия японцев»		30			10	40
32	Повторение	Урок 14		14			18	32
Курс 3								
33	«Манга»	Урок 1 «Манга»		28			4	32
34	«Японский сад»	Урок 2 «Японский сад»		28			4	32
35	«Японский стиль»	Урок 3 «Японский стиль»		28			4	32
36	«Облик Японии»	Урок 4 «Облик Японии»		28			4	32
37	«Цвета Японии»	Урок 5 «Цвета Японии»		28			4	32
38	«Климатические особенности Японии»	Урок 6 «Климатические особенности Японии»		28			4	32
39	«Культурные центры Японии»	Урок 7 «Культурные центры Японии»		28			4	32
40	«Система школьного образования»	Урок 8 «Система школьного образования»		28			4	32
41	«ООН-Организация Объединенных Наций»	Урок 9 «ООН-Организация Объединенных Наций»		28			4	32
42	«Научно-технический прогресс»	Урок 10 «Научно-технический про-		28			4	32

		гресс»						
43	«Традиционный японский танец»	Урок 11 «Традиционный японский танец»		28			4	32
44	«Традиционный японский театр»	Урок 12 «Традиционный японский театр»		20			8	28
45	Повторение изученного материала	Урок 13 Повторение изученного материала		4			12	16
Курс 4								
46	«Образование в Японии»	Урок 1 «Японская школа»		40			8	48
47	«Традиции японской кухни»	Урок 2 «Рыба в жизни японцев»		40			8	48
48	«Японский традиционный спорт»	Урок 3 Мир сумо		40			8	48
49	«Экология»	Урок 4 Природа в крупных городах		40			8	48
50	«Японское традиционное искусство»	Урок 5 Виды японского искусства		40			8	48
51	«Японская вежливость»	Урок 6 Формы японской вежливости		40			8	48
52	«Японская медицина»	Урок 7 Медицинская документация, перевод текстов медицинской тематики		40			8	48
53	«Технологии будущего»	Урок 8 Япония – страна будущего		40			8	48
54	«Международные отношения»	Урок 9 Взаимоотношения Японии с другими государствами		40			2	42
55	Повторение	Урок 10 Повторение пройденного материала		40			2	42

## 6. Перечень семинарских, практических занятий и лабораторных работ

№ раздела	№ раздела и темы дисциплины (модуля)	Наименование семинаров, практических и лабораторных работ	Трудоемкость (часы)	Оценочные средства	Формируемые компетенции
1	2	3	4	5	6
Курс 1					
1	1. «Здравствуй, японский язык»	Уроки 1-5 «Здравствуй, японский язык»	28	контрольная работа	ОК-2

2	2. «Я – студент»	Урок 6 «Я – студент»	28	контрольная работа	ОПК-3
3	3. «Моя аудитория»	Урок 7 «Моя аудитория»	28	контрольная работа	ОПК-3
4	4. «Мой учитель»	Урок 8 «Мой учитель»	28	контрольная работа	ОПК-3
5	5. «Мой друг»	Урок 9 «Мой друг»	28	контрольная работа	ОПК-3
6	6. «Мой день»	Урок 10 «Мой день»	28	контрольная работа	ОПК-6
7	7. «Мой дом»	Урок 11 «Мой дом»	28	контрольная работа	ОПК-3
8	8. «Урок японского языка»	Урок 12 «Урок японского языка»	28	контрольная работа	ОК-12
9	9. «В магазине»	Урок 13 «В магазине»	28	контрольная работа	ОК-12
10	10. «Моя семья»	Урок 14 «Моя семья»	28	контрольная работа	ОК-2
11	11. «Прогулка»	Урок 15 «Прогулка»	28	контрольная работа	ОПК-3
12	12. «Моя комната»	Урок 16 «Моя комната»	28	контрольная работа	ОПК-3
13	13. «Мой рабочий день»	Урок 17 «Мой рабочий день»	28	контрольная работа	ОК-12
14	14. «Посещение врача»	Урок 18 «Посещение врача»	28	контрольная работа	ОПК-3
15	15. «Времена года»	Урок 19 «Времена года»	28	контрольная работа	ОК-12
16	16. «Книжный магазин»	Урок 20 «Книжный магазин»	28	контрольная работа	ОК-2
17	17. «География»	Урок 21 «География»	28	контрольная работа	ОК-3
18	18. «Поход в магазин»	Урок 22 «Поход в магазин»	20	контрольная работа	ОПК-3
Курс 2					
19	19. «Путешествие»	Урок 1 (23) «Путешествие»	30	контрольная работа	ОПК-3
20	20. «Киото»	Урок 2( 24) «Киото»	30	контрольная работа	ОК-12
21	21. «Интервью»	Урок 3 (25) «Интервью»	30	контрольная работа	ОПК-3
22	22. «Японская кухня»	Урок 4 (26) «Японская кухня»	30	контрольная работа	ОПК-6
23	23. «Экскурсия по Токио»	Урок 5 (27) «Экскурсия по Токио»	30	контрольная работа	ОПК-7
24	24. «Японские праздники»	Урок 6 (28) «Японские празд-	30	контрольная работа	ОПК-7

		ники»			
25	25. «Сервис»	Урок 7 (29) «Японский сервис»	30	контрольная работа	ОПК-8
26	26. «Японская конституция»	Урок 8 (30) «Японская конституция»	30	контрольная работа	ОПК-3
27	27. «Особенности японского языка»	Урок 9 «Особенности японского языка»	30	контрольная работа	ОПК-7
28	28. «Японская литература»	Урок 10 «Японская литература»	30	контрольная работа	ОПК-8
29	29. «История Японии»	Урок 11 «История Японии»	30	контрольная работа	ОПК-10
30	30. «Синто»	Урок 12 «Синто»	30	контрольная работа	ОК-2
31	31. «Суеверия японцев»	Урок 13 «Суеверия японцев»	30	контрольная работа	ОК-3
32	32. Повторение	Урок 14	14	контрольная работа	ОПК-3
Курс 3					
33	33. «Манга»	Урок 1 «Манга»	28	контрольная работа	ОПК-3
34	34. «Японский сад»	Урок 2 «Японский сад»	28	контрольная работа	ОПК-4
35	35. «Японский стиль»	Урок 3 «Японский стиль»	28	контрольная работа	ПК-8
36	36. «Облик Японии»	Урок 4 «Облик Японии»	28	контрольная работа	ОПК-8
37	37. «Цвета Японии»	Урок 5 «Цвета Японии»	28	контрольная работа	ОПК-10
38	38. «Климатические особенности Японии»	Урок 6 «Климатические особенности Японии»	28	контрольная работа	ПК10
39	39. «Культурные центры Японии»	Урок 7 «Культурные центры Японии»	28	контрольная работа	ОПК-4
40	40. «Система школьного образования»	Урок 8 «Система школьного образования»	28	контрольная работа	ОПК-6
41	41. «ООН- 42. Организация 43. Объединенных 44. Наций»	Урок 9 «ООН- Организация Объединенных Наций»	28	контрольная работа	ОК-2
42	45. «Научно-технический	Урок 10 «Научно-	28	контрольная работа	ОК-3

	прогресс»	технический прогресс»			
43	46. «Традиционный японский танец»	Урок 11 «Традиционный японский танец»	28	контрольная работа	ОК-7
44	47. «Традиционный японский театр»	Урок 12 «Традиционный японский театр»	20	контрольная работа	ПК10
45	48. Повторение изученного материала	Урок 13 Повторение изученного материала	4	контрольная работа	ОПК-10
Курс 4					
46	49. Образование в Японии	Урок 1 «Японская школа»	40	контрольная работа	ПК-10
47	50. Традиции японской кухни	Урок 2 «Рыба в жизни японцев»	40	контрольная работа	ПК-8
48	51. Японский традиционный спорт	Урок 3 Мир сумо	40	контрольная работа	ОПК-8
49	52. Экология	Урок 4 Природа в крупных городах	40	контрольная работа	ОПК-7
50	53. Японское традиционное искусство	Урок 5 Виды японского искусства	40	контрольная работа	ОПК-6
51	54. Японская вежливость	Урок 6 Формы японской вежливости	40	контрольная работа	ОПК-4
52	55. Японская медицина	Урок 7 Медицинская документация, перевод текстов медицинской тематики	40	контрольная работа	ОПК-4
53	56. Технологии будущего	Урок 8 Япония – страна будущего	40	контрольная работа	ОК-2
54	57. Международные отношения	Урок 9 Взаимоотношения Японии с другими государствами	40	контрольная работа	ПК-8
55	58. Повторение	Урок 10 Повторение пройденного материала	40	контрольная работа	ОПК-3



## 6.1. План самостоятельной работы студентов

№ нед.	Тема	Вид самостоятельной работы	Задание	Рекомендуемая литература	Количество часов
Курс 1					
1	«Здравствуй, японский язык»	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	6
2	«Я – студент»	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	6
3	«Моя аудитория»	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	6
4	«Мой учитель»	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	6
5	«Мой друг»	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	6
6	«Мой день»	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	6
7	«Мой дом»	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	6
8	«Урок японского языка»	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	6
9	«В магазине»	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	6
10	«Моя семья»	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	6

		них заданий			
11	«Прогулка»	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	6
12	«Моя комната»	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	6
13	«Мой рабочий день»	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	6
14	«Посещение врача»	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	6
15	«Времена года»	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	6
16	«Книжный магазин»	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	6
17	«География»	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	6
18	«Поход в магазин»	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	14
Курс 2					
19	«Путешествие»	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	4
20	«Киото»	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	4
21	«Интервью»	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	4
22	«Японская кухня»	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	4

23	«Экскурсия по Токио»	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	4
24	«Японские праздники»	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	4
25	«Сервис»	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	4
26	«Японская конституция»	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	4
27	«Особенности японского языка»	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	10
28	«Японская литература»	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	10
29	«История Японии»	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	10
30	«Синто»	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	10
31	«Суеверия японцев»	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	10
32	Повторение	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	18
Курс 3					
33	«Манга»	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	4
34	«Японский сад»	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	4

35	«Японский стиль»	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	4
36	«Облик Японии»	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	4
37	«Цвета Японии»	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	4
38	«Климатические особенности Японии»	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	4
39	«Культурные центры Японии»	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	4
40	«Система школьного образования»	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	4
41	«ООН-Организация Объединенных Наций»	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	4
42	«Научно-технический прогресс»	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	4
43	«Традиционный японский танец»	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	4
44	«Традиционный японский театр»	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	4
45	Повторение изученного материала	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	12
Курс 4					
46	«Образование в Японии»	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	8
47	«Традиции япон-	Работа над учебным	Работа с литера-	См. Раздел «Учебно-	8

	ской кухни»	материалом, включая выполнение домашних заданий	турой и источниками	методическое и информационное обеспечение дисциплины»	
48	«Японский традиционный спорт»	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	8
49	«Экология»	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	8
50	«Японское традиционное искусство»	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	8
51	«Японская вежливость»	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	8
52	«Японская медицина»	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	8
53	«Технологии будущего»	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	8
54	«Международные отношения»	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-Работа с литературой и источникамиметодическое и информационное обеспечение дисциплины»	4
55	Повторение	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	4

## 6.2. Методические указания по организации самостоятельной работы студентов

Согласно новой образовательной парадигме независимо от профиля подготовки и характера работы любой начинающий специалист должен обладать такими общекультурными и профессиональными компетенциями, включающими фундаментальные знания, профессиональные умения и навыки деятельности своего профиля, опыта творческой и исследовательской деятельности по решению новых проблем, опытом социально-оценочной деятельности. Две последние составляющие образования формируются именно в процессе самостоятельной работы студентов. Никакие знания, не подкрепленные самостоятельной деятельностью, не могут стать подлинным достоянием человека. Кроме того, самостоятельная работа имеет воспитательное значение: она формирует самостоятельность не только как совокупность компетенций, но и как черту характера, играющую существенную роль в структуре личности современного специалиста высшей квалификации.

Самостоятельная работа – это вид учебной деятельности, одна из организационных форм обучения, протекающая вне непосредственного контакта с преподавателем (дома, в лаборатории ТСО) или управляемая преподавателем опосредованно через предназначенные для этой цели учебные материалы.

Самостоятельная работа представляет собой овладение компетенциями, включающими научные знания, практические умения и навыки во всех формах организации обучения, как под руководством преподавателя, так и без него. При этом необходимо целенаправленное управление самостоятельной деятельностью учеников посредством формулировки темы-проблемы, ее расшифровки через план или схему, указания основных и дополнительных источников, вопросов и заданий для самоконтроля осваиваемых знаний, заданий для развития необходимых компетенций, сроков консультации и форм контроля. В настоящих методических рекомендациях мы попытались обозначить основные вопросы, касающиеся организации СРС в вузах как для преподавателей, так и для студентов.

### **ПАМЯТКА ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТА ПРИ ВЫПОЛНЕНИИ ДОМАШНИХ ЗАДАНИЙ**

Этапы работы		Контролируй себя!	Напоминай себе!
1. Приступая к выполнению задания		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Определи, какие задания нужно выполнить.</li> <li>2. Обдумай, как лучше, быстрее и продуктивнее это сделать (план в уме).</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Смотри записи о домашнем задании.</li> <li>2. Достань необходимые учебники, наведи порядок на рабочем месте.</li> <li>3. Установи последовательность выполнения заданий.</li> <li>4. Раздели время на каждый предмет.</li> </ol>
2. Выполняя домашнее задание	В начале	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Справляюсь, что задано, что нужно сделать. Вспомню содержание материала из объяснения преподавателя.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Уясни требования задания.</li> <li>2. вспомни пояснения преподавателя к выполнению задания.</li> </ol>
	В ходе	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверяю себя: то ли я делаю, что требуется?</li> <li>2. Так ли я действую, как надо?</li> <li>3. Уложусь ли я в отведенное время?</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Не отвлекайся!</li> <li>2. Следи за своими действиями!</li> <li>3. Умей уложиться во время!</li> </ol>
	В конце	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Устанавливаю, что еще не выполнено.</li> <li>2. Даю оценку результату своей работы.</li> <li>3. Учитываю, сколько сэкономлено времени.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверяй себя: все ли выполнено?</li> <li>2. Верно ли выполнено?</li> </ol>
3. Завершая работу		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Контролирую полноту и качество выполнения задания.</li> <li>2. Что можно дополнительно сделать?</li> <li>3. Планирую свой ответ на занятии.</li> <li>4. Определяю: что следует уточнить у преподавателя, у товарища.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверить глубину своих знаний.</li> <li>2. Если нужно, дорабатывай, устрани пробелы.</li> <li>3. Оцени свои успехи и учти ошибки на будущее.</li> </ol>

#### **7. Примерная тематика курсовых работ (проектов)**

Курсовые работы и проекты по данной дисциплине отсутствуют.

**8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля):**

№ п / п	Наименование/автор	Год в ыпус- ка
	<b>а) Основная литература</b>	
	Нечаева, Л. Т. Японский язык [Текст] : для начинающих / Л.Т. Нечаева. - Вышний Волочек : Буквица, 1999. Ч.1. - 342 с. - ISBN 5-7131-0049-11 (28 экз.)	1999
	Нечаева, Л. Т. Японский язык [Текст] : для начинающих / Л.Т. Нечаева. - Вышний Волочек : Буквица, 1999. Ч.2. - 399 с. - ISBN 5-7131-0049-13 (28 экз.)	1999
	Москвина, О. В., Японский язык: тексты для подготовки к гос.экзамену[Электронный ресурс] : учебное пособие / О. В. Москвина. — Новосибирск : Изд-во НГТУ, 2011. — 92 с. — ISBN 978-5-7782-1707-2.  ЦКБ «Бибком». Контракт № 98 от 24.11.2016 г. Адрес доступа: <a href="http://rucont.ru/">http://rucont.ru/</a>	2011
	Бессонова, Е.Ю., Эпистолярный стиль японского языка в историческом аспекте [Электронный ресурс] / Бессонова // Вестник Московского университета. Серия 13. Востоковедение. — 2012. — №2. — С. 39-45.  ЦКБ «Бибком». Контракт № 98 от 24.11.2016 г. Адрес доступа: <a href="http://rucont.ru/">http://rucont.ru/</a>	2012
	<b>б) Дополнительная литература</b>	
	Мацумура, Ё. Практическое пособие по японской речевой вежливости [Text] : учеб. пособие / Ё. Мацумура, К. Тинами, Н. Ямадзи ; пер. с яп.: Н. Вейнберг, Т. Хигашиде. - Кюсю : [s. n.], 2017. - 156 с. 19 экз.	2017
	Исидзука, Кеко. <a href="http://ellibnb.library.isu.ru/cgi-bin/irbis64r_15/cgiirbis_64.htm?LNG=&amp;Z21ID=&amp;I21DBN=BOOKS&amp;P21DBN=BOOKS&amp;S21STN=1&amp;S21REF=1&amp;S21FMT=fullwebr&amp;C21COM=S&amp;S21CNR=10&amp;S21P01=0&amp;S21P02=0&amp;S21P03=M=&amp;S21STR=Заключительные частицы в японском языке [Text]">http://ellibnb.library.isu.ru/cgi-bin/irbis64r_15/cgiirbis_64.htm?LNG=&amp;Z21ID=&amp;I21DBN=BOOKS&amp;P21DBN=BOOKS&amp;S21STN=1&amp;S21REF=1&amp;S21FMT=fullwebr&amp;C21COM=S&amp;S21CNR=10&amp;S21P01=0&amp;S21P02=0&amp;S21P03=M=&amp;S21STR=Заключительные частицы в японском языке [Text]</a> = Вунматсу Нуоген : учебное пособие / К. Исидзука. - Токио : Аруку, 2002. - 131 с. - ISBN 4-7574-0659-2 3 экз.	2002
	Нечаева, Л.Т., Элементы старописьменного японского языка в современных газетных текстах [Электронный ресурс] / Нечаева // Вестник Московского университета. Серия 13. Востоковедение. — 2012. — №2. — С. 34-38. ЦКБ «Бибком». Контракт № 98 от 24.11.2016 г. Адрес доступа: <a href="http://rucont.ru/">http://rucont.ru/</a>	2012

Согласовано НБ ИГУ

**в) программное обеспечение**

1. «Kaspersky Endpoint Security для бизнеса - Стандартный Russian Edition. 250-499 Node 1 year Educational Renewal License». – Форум Контракт №04-114-16 от 14 ноября 2016 г. KES. Счет № РСЦЗ-000147 и АКТ от 23 ноября 2016 г. Лиц.№1В08161103014721370444. Срок действия: от 23.11.2016 до 01.11.2017.

2. Desktop Education ALNG Lic SAPk OLV E IY Academic Edition Enterprise (Windows). – Форум сублицензионный договор №500 от 03.03.2017. Счет № ФРЗ-0002920 от

03.03.2017 АКТ № 4498 от 03.03.2017. Лицензия № V4991270. Срок действия: от 20.11.2014 до 30.11.2017.

3. WinPro10 Rus Upgrd OLP NL Acdmc (Windows) - 32 шт. Форум сублицензионный договор № 502 от 03.03.2017 Счет № ФРЗ- 0003367 от 03.03.2017 Акт № 4496 от 03.03.2017 Лицензия № 68203568. Срок действия: от 13.03.2017 до 31.03.2019 + 4 шт. Форум сублицензионный договор № 550 от 03.03.2017 Счет № ФРЗ-0003541 от 03.03.2017. Акт № 4661 от 03.03.2017 Лицензия № 68203571. Срок действия: от 13.03.2017 до 31.03.2019.

4. OFFICE 2007 Suite. Лицензия № 43364238. Срок действия: от 11.01.2008 до 06.06.2017.

5. Drupal 7.5.4. Условия правообладателя (Лицензия GPL-2.0 - ware free). Условия использования по ссылке: [https://www.drupal.org/project/terms\\_of\\_use](https://www.drupal.org/project/terms_of_use). Обеспечивает работу портала электронного портфолио студентов и аспирантов ИГУ <http://eportfolio.isu.ru>. Срок действия: бессрочно.

6. Moodle 3.2.1. – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://ru.wikipedia.org/wiki/Moodle>. Обеспечивает работу информационно-образовательной среды <http://belca.isu.ru>. Срок действия: бессрочно.

7. Google Chrome 54.0.2840. Браузер – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: [https://ru.wikipedia.org/wiki/Google\\_Chrome/](https://ru.wikipedia.org/wiki/Google_Chrome/) Срок действия: бессрочно.

8. Mozilla Firefox 50.0. Браузер – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://www.mozilla.org/ru/about/legal/terms/firefox/>. Срок действия: бессрочно.

9. Opera 41. Браузер – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <http://www.opera.com/ru/terms>. Срок действия: бессрочно.

10. PDF24Creator 8.0.2. Приложение для создания и редактирования документов в формате PDF. – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: [https://en.pdf24.org/pdf/lizenz\\_en\\_de.pdf](https://en.pdf24.org/pdf/lizenz_en_de.pdf) . Срок действия: бессрочно.

11. VLC Player 2.2.4. Свободный кроссплатформенный медиаплеер. Условия правообладателя (ware free). – Условия использования по ссылке: <http://www.videolan.org/legal.html>. Срок действия: бессрочно.

12. BigBlueButton. Открытое программное обеспечение для проведения веб-конференции. Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://ru.wikipedia.org/wiki/BigBlueButton>. Обеспечивает работу отдельного модуля Moodle 3.2.1 для работы ИОС. Срок действия: бессрочно.

13. Sumatra PDF. свободная программа, предназначенная для просмотра и печати документов в форматах PDF, DjVu[4], FB2, ePub, MOBI, CHM, XPS, CBR/CBZ, для платформы Windows. Условия правообладателя (Лицензия GNU GPL 3-ware free). Условия использования по ссылке: [https://ru.wikipedia.org/wiki/Sumatra\\_PDF](https://ru.wikipedia.org/wiki/Sumatra_PDF). Срок действия: бессрочно.

14. Media player home classic. Свободный проигрыватель аудио- и видеофайлов для операционной системы Windows. Условия правообладателя (Лицензия GNU GPL - ware free). Условия использования по ссылке: [https://ru.wikipedia.org/wiki/Media\\_Player\\_Classic](https://ru.wikipedia.org/wiki/Media_Player_Classic). Срок действия: бессрочно.

15. AIMP. Бесплатный аудиопроигрыватель с закрытым исходным кодом, написанный на Delphi. Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://www.aimp.ru/>. Срок действия: бессрочно.

16. Speech analyzer. Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <http://www-01.sil.org/computing/sa/index.htm>. Срок действия: бессрочно.

17. Audacity. Программа анализа звучащей речи. Условия правообладателя (Лицензия - GNU GPL v2). Условия использования по ссылке: <https://ru.wikipedia.org/wiki/Audacity>. Срок действия правообладателя: бессрочно.



18. Inkscape. свободно распространяемый векторный графический редактор, удобен для создания как художественных, так и технических иллюстраций. Условия правообладателя (Лицензия -GNU GPL 2). Условия использования по ссылке: <https://inkscape.org/ru/download/>. Срок действия: бессрочно.

19. Skype 7.30.0. Бесплатное проприетарное программное обеспечение с закрытым кодом, обеспечивающее текстовую, голосовую и видеосвязь через Интернет между компьютерами, опционально используя технологии пиринговых сетей. Условия правообладателя (Лицензия Adware) - Условия использования по ссылке: <https://www.skype.com/ru/about/>. Срок действия: бессрочно.

#### **г) базы данных, информационно-справочные и поисковые системы**

1. ООО «Издательство Лань». Информационное письмо от 13.09.2013 г. Адрес доступа: <http://e.lanbook.com/> Срок действия: бессрочный.
2. ООО «Библиотех» Государственный контракт № 019 от 22.02.2011 г. Лицензионное соглашение № 31 от 22.02.2011 г. Адрес доступа: <https://isu.bibliotech.ru/> Срок действия: бессрочный.
3. ЦКБ «Бибком». Контракт № 98 от 24.11.2016 г. Адрес доступа: <http://rucont.ru/> Срок действия: до 27.12.2017г.
4. ООО «Айбукс». Контракт № 100 от 24.11.16. Адрес доступа: <http://ibooks.ru> Срок действия: до 24.11.2017 г.
5. ОИЦ «Академия». Контракт № 94 от 01.10.2015 г. Адрес доступа: <http://academia-moscow.ru/> Срок действия: до 01.10. 2018 г.
6. ООО «РУНЭБ», Контракт № SU-18-10/2016-1/92 от 14.11.2016 г. Адрес доступа: <http://elibrary.ru/> Срок действия до 31.12. 2017 г.
7. УИС РОССИЯ. Письмо от директора НБ ИГУ № 26/06 от 19. 12.2006 г. (доступ предоставляется по обращению руководителя организации). Адрес доступа: <http://uisrussia.msu.ru/> Срок действия – без ограничений.

### **9. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля):**

Специальные помещения:

Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации:

Аудитория укомплектована специализированной (учебной) мебелью на 15 рабочих мест, оборудована техническими средствами обучения, служащими для представления информации большой аудитории:

Проектор NEC NP200, экран Projecta Slim Screen. Мобильный комплекс: демонстрационное оборудование (ноутбук Lenovo, акустическая система LG) и учебно-наглядные пособия (карта), наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации, соответствующие рабочей программе дисциплины «Практический курс первого иностранного языка».

Помещение для организации самостоятельной работы:

Аудитория укомплектована специализированной (учебной) мебелью на 10 рабочих мест с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации, оборудована техническими средствами обучения, служащими для представления информации большой аудитории:

Монитор Samsung E 1920 NR, системный блок Альфа-775 (12 шт), наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации, соответствующие рабочей программе дисциплины «Практический курс первого иностранного языка».

## 10. Образовательные технологии:

Использование интерактивной модели обучения предусматривают моделирование жизненных ситуаций, использование ролевых игр, совместное решение проблем. Исключается доминирование какого-либо участника учебного процесса или какой-либо идеи. Создается среда образовательного общения, которая характеризуется открытостью, взаимодействием участников, равенством их аргументов, накоплением совместного знания. Из объекта воздействия студент становится субъектом взаимодействия, он сам активно участвует в процессе обучения, следуя своим индивидуальным маршрутом. Преподаватель мотивирует обучающихся к самостоятельному поиску информации. Задачей преподавателя становится создание условий для инициативы студентов. Преподаватель отказывается от роли фильтра, пропускающего через себя учебную информацию, и выполняет функцию помощника в работе, одного из источников информации.

Учебный процесс, опирающийся на использование интерактивных методов обучения, организуется с учетом включенности в процесс познания всех студентов группы, каждый вносит свой особый индивидуальный вклад, в ходе работы идет обмен знаниями, идеями, способами деятельности, обязательна обратная связь, возможность взаимной оценки и контроля.

К методам интерактивного обучения относятся те, которые способствуют вовлечению в активный процесс получения и переработки знаний. Интерактивные методы пробуждают у обучающихся интерес, поощряют активное участие каждого в учебном процессе, обращаются к чувствам каждого обучающегося, способствуют эффективному усвоению учебного материала, оказывают многоплановое воздействие на обучающихся, осуществляют обратную связь (ответная реакция аудитории), формируют у обучающихся мнения и отношения, формируют жизненные навыки, способствуют изменению поведения.

В рамках учебных курсов должны быть предусмотрены встречи с представителями российских и зарубежных компаний, государственных и общественных организаций, мастер-классы экспертов и специалистов.

Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, определяется главной целью (миссией) программы, особенностью контингента обучающихся. Занятия лекционного типа для соответствующих групп студентов составляют не более 40% аудиторных занятий.

## 11. Оценочные средства (ОС):

### 11.1. Оценочные средства для входного контроля

**Типовое задание:**

#### Контрольная работа №1

Напишите слова на азбуке ひらがな (1):

- |            |                 |
|------------|-----------------|
| 1. kekka   | 11. sato:       |
| 2. hatsuon | 12. mado        |
| 3. nettai  | 13. bijyutsukan |
| 4. atsui   | 14. bango:      |
| 5. shippai | 15. jishyo      |

- |               |                |
|---------------|----------------|
| 6. rokusen en | 16. kyo:shitsu |
| 7. gakki      | 17. bo:shi     |
| 8. kippu      | 18. yo:ten     |
| 9. asatte     | 19. reizo:ko   |
| 10. rokuon    | 20. keisatsu   |

Напишите слова на азбуке ひらがな (2):

- |               |               |
|---------------|---------------|
| 1. zasshi     | 11. ningyo:   |
| 2. kekkon     | 12. toshokan  |
| 3. kitte      | 13. no:gyo:   |
| 4. rokusatsu  | 14. bo:eki    |
| 5. kesseki    | 15. katsu     |
| 6. tenkiyoho: | 16. kembikyo: |
| 7. ondo       | 17. sekido:   |
| 8. kino:      | 18. untenshu  |
| 9. bunpo:     | 19. undo:     |
| 10. ko:tsu:   | 20. benkyo:   |

(3) Напишите по чертам: ki, chi, ha, mo, ne

### 11.2. Оценочные средства текущего контроля:

№ п\п	Вид контроля	Контролируемые темы (разделы)	Компетенции, компоненты которых контролируются
1	Контрольная работа	Уроки 1-5 «Здравствуй, японский язык»	ОК-2
2	Контрольная работа	Урок 6 «Я – студент»	ОПК-3
3	Контрольная работа	Урок 7 «Моя аудитория»	ОПК-5
4	Контрольная работа	Урок 8 «Мой учитель»	ОПК-6

#### Контрольная работа 1

Напишите слова на азбуке ひらがな (1):

- |               |                 |
|---------------|-----------------|
| 11. kekka     | 11. sato:       |
| 1. hatsuon    | 12. mado        |
| 2. nettai     | 13. bijyutsukan |
| 3. atsui      | 14. bango:      |
| 4. shippai    | 15. jishyo      |
| 5. rokusen en | 16. kyo:shitsu  |
| 6. gakki      | 17. bo:shi      |
| 7. kippu      | 18. yo:ten      |
| 8. asatte     | 19. reizo:ko    |
| 9. rokuon     | 20. keisatsu    |

Напишите слова на азбуке ひらがな (2):

- |           |             |
|-----------|-------------|
| 1. zasshi | 11. ningyo: |
|-----------|-------------|

- |               |               |
|---------------|---------------|
| 2. kekkon     | 12. toshokan  |
| 3. kitte      | 13. no:gyo:   |
| 4. rokusatsu  | 14. bo:eki    |
| 5. kesseki    | 15. katsu     |
| 6. tenkiyoho: | 16. kembikyo: |
| 7. ondo       | 17. sekido:   |
| 8. kino:      | 18. untenshu  |
| 9. bunpo:     | 19. undo:     |
| 10.ko:tsu:    | 20. benkyo:   |

(3) Напишите по чертам: ki, chi, ha, mo, ne

### Контрольная работа 2

1) Напишите на хирагане:

atama		enpitsu
me	pen	
mimi		kasa
kuchi		hon
hana		denwa
hitai		kagi
kao		kaban
ashi		isu
karada	tsukue	
hoppeta	mado	

2) Составьте словосочетания из данных слов и переведите их на русский язык:

おおきい	ペン	_____
ちいさい	ねこ	_____
あかい	うち	_____
わたし	くるま	_____
はは	かばん	_____

3) Ответьте на вопросы о себе:

おなまえは? \_\_\_\_\_

おいくつですか? \_\_\_\_\_

おくにはどちらですか? \_\_\_\_\_

あなたはにほんじんですか? \_\_\_\_\_

しごとはなんですか? \_\_\_\_\_

### Контрольная работа 3

1. Перевести предложения и подчеркнуть родительный падеж:

1. これはわたしのへやです。

2. そのひともせいとです。
3. あれはあなたのほんですか。
4. このみかんはやまださんのみかんです。
5. それはははのくるまです。
6. あのめがねはかれのですか。
7. あれはだれのかさですか。
8. このせんせいもえいごのせんせいです。
9. あれはがっこうのまどです。
10. わたしはあなたのともだちです。

#### Контрольная работа 4

1. Перевести предложения на японский язык и подчеркнуть подлежащее и сказуемое:

1. Этот человек врач?
2. Её мама кто?
3. То - папин персик.
4. Вон тот ученик не Танака.
5. Это тоже ухо коровы.
6. Вон то чья лодка?
7. Вон та лодка чья?
8. То - японская гора.
9. Это телефон Ямагучи?
10. Этот арбуз - арбуз того человека.

#### 11.3. Оценочные средства для промежуточной аттестации (в форме экзамена или зачета)

##### Примерный перечень вопросов и заданий к экзамену:

Переведите на японский язык слова, данные в скобках.

1. あの人はりんごを (в кожуре) 食べる。
2. この魚は (сырую) 食べられる。
3. あの人は (не сняв ботинки) 部屋に入った。
4. あの人は (в одежде) 寝た。
5. あの人は (в шапке) 教室に入った。
6. 今日地下鉄は込んでいて、私は大学駅まで (стоя) 行きました。
7. あの人はお茶が (горячий) 飲むのが好きです。
8. (В пальто) でよろしいでしょうか。—はい、(так) どうぞ。

② Переведите письменно на японский язык.

- 1) С вещами он вошел в комнату.
- 2) Держа зонтик над головой, она долго стояла у вокзала.
- 3) Он вошел в вагон с сумкой на плече.

- 4) Если оставить окно открытым, то в комнату залетят маленькие насекомые.
- 5) Можно войти в ботинках? - Да, пожалуйста, прямо так и заходите.
- 6) Мы с ней давно не виделись, а она - такая же, как прежде.
- 7) Он sake не подогревает, пьет холодное.
- 8) На столе - как утром поели, так и осталось.
- 9) Если спать с включенным кондиционером, то можно простудиться.
- 10) Он так спешил, что ушел, не сказав "До свидания!"

③ Преобразуйте следующие упражнения по образцу, используя концовку **よりほか** (に/は) **ない**. Переведите.

Пример: 今日は大変忙しくて、料理を何も作らなかったのので、電話でピザを（注文する）。→ 今日は大変忙しくて、料理を何も作らなかったのので、電話でピザを注文するよりほかはない。

1. あの人は船に弱いから飛行機で（行く）。→
2. よく考えて（あきらめる）。→
3. 頭痛がひどくなったから、お医者さんに（みてもらう）。→
4. この間買ったコートがよごれてしまったから、ドライクリーニングを（頼む）。→
5. 家は古くなったから、お金と時間がかかっても、修理を（する）。→
6. テレビが故障してしまったので、サービスセンター員が来てくれるように電話を（かける）。→
7. 流行の洋服が高いから、レンタルブティックで（貸してもらう）。→

**Разработчик:**

*Вейнберг*

(подпись)

           доцент Вейнберг Н.М.  
(инициалы, фамилия)

Программа рассмотрена на заседании кафедры востоковедения и регионоведения АТР

«10» февраля 2020 г. Протокол № 6

Зав. кафедрой востоковедения и регионоведения АТР

*Кремнев*



Е.В. Кремнев

**Настоящая программа не может быть воспроизведена ни в какой форме без предварительного письменного разрешения кафедры-разработчика программы.**





Лист изменений, внесенных в рабочую программу

Учебный год	Решение кафедры (№ протокола, дата, подпись зав. кафедрой)	Внесенные изменения	Номера листов		
			замененных	новых	аннулированных
2017-2018	№ 1 от 31.08.2017  и.о. зав. кафедрой Е.В. Кремнёв	1. На титульном листе формулировку «квалификация (степень) выпускника» изменить на «квалификация выпускника». 2. В п. 8 в внесены изменения, связанные с ежегодным обновлением программного обеспечения (см. сайт <a href="http://www.isu.ru">www.isu.ru</a> )	-	-	-
2020-2021	№ 1 от 04.09.2020  зав. кафедрой Е.В. Кремнёв	1. В п. 8 в внесены изменения, связанные с ежегодным обновлением программного обеспечения (см. сайт <a href="http://www.isu.ru">www.isu.ru</a> )			